

# **Midland BT Sport** auricolare laringofono Bluetooth



manuale d'uso

**copia informativa soggetta a modifiche senza preavviso  
per l'uso dell'apparecchiatura attenersi al manuale in dotazione**

scaricato dal sito [www.elettronicazetabi.it](http://www.elettronicazetabi.it)

# BT SPORT

**Midland BT Sport** è un auricolare / laringofono Bluetooth che sfrutta il principio della vibrazione della laringe per una comunicazione chiara e pulita anche in condizioni estreme.

Infatti il **BT Sport** è decisamente adatto per un utilizzo in condizioni particolari, come in attività sportive o ricreative (bici, moto, sci, escursioni, equitazione, ecc).

Può essere utilizzato sia come risponditore telefonico, che abbinato ad un ricetrasmittitore come per esempio il Midland 445BT con Bluetooth integrato o ad uno qualunque equipaggiato con l'accessorio Bluetooth BPA100.

Si indossa facilmente ed è disponibile in due misure: versione Medium e versione Large per adattarsi meglio alla dimensione del proprio collo.

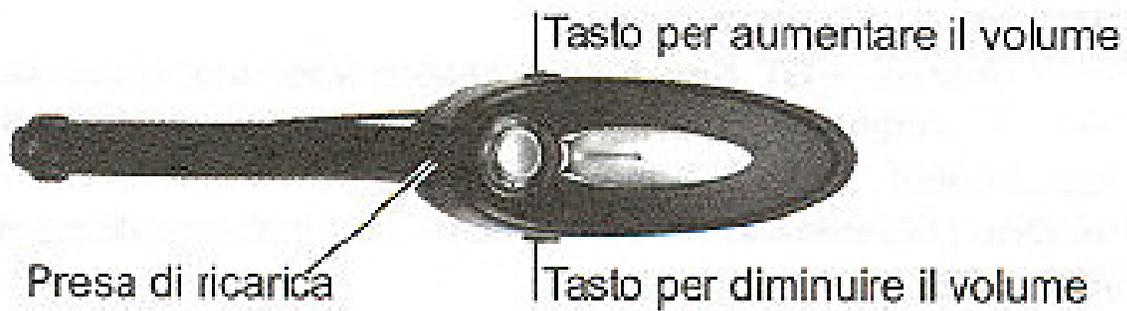
Grazie alla tecnologia per riduzione del rumore, il **BT Sport** garantisce comunicazioni chiare in qualsiasi situazione, anche in ambienti rumorosi.

**Brand new wearing style** BT Sport si indossa al collo in modo da poterlo usare senza intralci nelle attività sportive o in qualsiasi situazione.

**Tecnologia Innovativa per la riduzione del rumore** utilizzando il principio della vibrazione della laringe, la vostra voce sarà percepita dall'altro interlocutore in modo chiaro anche in ambienti molto rumorosi come cantieri, per strada, o in mezzo al traffico.

Il dispositivo BT Sport grazie alla sua tecnologia di soppressione rumore, reduce notevolmente il rumore ambientale e migliora la qualità audio.

**Attivazione chiamata vocale** - tramite il laringofono, si possono attivare le chiamate in uscita con la voce, senza dover digitare il numero sulla tastiera del vostro telefono cellulare (questa funzione deve essere disponibile sul cellulare ).



## **PREPARAZIONE**

### **Ricaricare il BT Sport**

Prima di utilizzare il BT Sport per la prima volta, ricaricate completamente le batterie (per almeno 2 ore).

Quando la batteria è scarica, il LED lampeggerà di rosso e il BT Sport emette un beep di avviso ogni 2 minuti. Quando l'indicazione della batteria scarica compare, avete ancora 10 minuti circa di conversazione prima che la batteria si scarichi completamente.

Non è necessario che la batteria sia completamente scarica; la potete ricaricare in ogni momento.

Ricaricate il dispositivo a temperatura ambiente; le batterie non si caricano completamente se la temperatura è troppo elevata o troppo bassa.

Dopo aver staccato il dispositivo dal caricatore, non posizionatelo o appoggiatelo vicino a temperature elevate, alla luce diretta del sole, ecc.

Non cercate di sostituire la batteria.

### **Ricarica**

1. Collegate il caricatore da muro alla presa di corrente.
2. Collegate il jack USB dell'adattatore alla presa di ricarica del BT Sport. Se il dispositivo è acceso, si spegne quando collegate il mini jack USB nella presa di ricarica. Se volete utilizzare il BT Sport anche in fase di ricarica, accendetelo di nuovo.
3. Quando la batteria è in fase di ricarica, il LED è rosso. Si spegne una volta che la carica è completata. Durante la carica, si può rispondere ad una chiamata solo se l'apparato ha le batterie con una carica minima residua.

### **Accensione e spegnimento del dispositivo Bluetooth**

#### *Accensione:*

1. Tenete premuto il tasto Talk per circa 7 secondi finché il BT Sport emette 2 beep, uno dal tono alto e uno basso. Il LED lampeggia di verde.
2. Il BT Sport ora è acceso e in stato di stand-by. In questa condizione, il LED lampeggia di verde ogni 3 secondi.

#### *Spegnimento:*

1. Tenete premuto il tasto Talk per 3 secondi finché il BT Sport emette 2 beep, uno dal tono alto e uno basso. Il LED verde lampeggia di rosso per 5 volte. (Nota: per evitare di attivare l'abbinamento, rilasciate il tasto Talk quando il LED lampeggia di rosso).
2. Il dispositivo Bluetooth si spegne e il LED smette di lampeggiare.

## **Procedura di abbinamento**

Prima dell'utilizzo, Il BT Sport deve essere abbinato al cellulare Bluetooth. Una volta terminato l'abbinamento, i 2 dispositivi si riconoscono ogni volta automaticamente. Il laringofono può stabilire un abbinamento con 8 diversi dispositivi.

### *Procedimento*

1. Posizionate il laringofono vicino al cellulare al quale si deve abbinare.
2. Assicuratevi che il laringofono sia acceso e in standby (il LED lampeggia di verde ogni 3 secondi).
3. Tenete premuto il tasto Talk per circa 7 secondi finchè il LED inizia a lampeggiare di rosso e verde. Il laringofono ora è pronto per essere abbinato al cellulare Bluetooth.
4. Attivate ora la procedura di abbinamento sul vostro cellulare o sul dispositivo Bluetooth che intendete abbinare (come per esempio il ricetrasmittitore Midland 445BT). Fate riferimento al manuale d'uso del cellulare Bluetooth per la procedura di abbinamento.
5. Quando il cellulare Bluetooth ha rilevato il BT Sport, sul display del telefono compare 'MIDLAND BTS'.
6. Per completare l'abbinamento, seguite le istruzioni indicate sul cellulare. quando il telefono richiede la password o il codice, digitate 0000 (quattro zeri).
7. Se l'abbinamento non è completato entro 60 secondi, ripetete i punti descritti sopra. Il display del telefono mostra lo stato della procedura.
8. Se l'abbinamento è riuscito, il display sul cellulare mostrerà il messaggio e il led del BT Sport lampeggia di verde 10 volte, poi rimane in standby.
9. Ora il BT Sport è pronto per ricevere ed eseguire chiamate.

## **Indossare il BT Sport**

Il BT Sport è stato progettato per essere estremamente comodo e per adattarsi al collo senza creare fastidi, anche dopo ore di utilizzo.

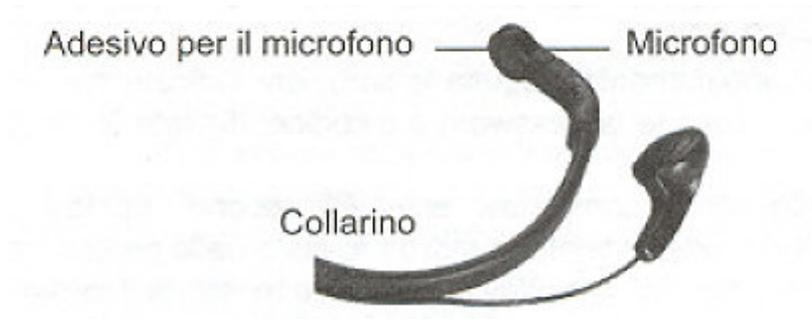
1. Sono disponibili 2 versioni con il collarino di lunghezza diversa, in modo da soddisfare le esigenze dell'utente: Large: maggiore di 45cm - Medium: 35-45 cm
2. Indossate il BT Sport come mostrato in figura.



- Come mostrato nella figura, posizionate il microfono in corrispondenza della parte scura disegnata sotto la mascella. Questo garantisce una comunicazione chiara.
- Per ottenere la miglior qualità della trasmissione, posizionate il microfono sotto la mascella, evitando la posizione centrale della gola. Più vicino è il microfono alla mascella, migliore risulterà la qualità della voce.
- La voce viene trasmessa direttamente dalle corde vocali. Il posizionamento del microfono è determinante per la qualità della voce. Fate alcune prove per determinare la posizione ottimale.
- Attenzione in presenza di barba, la qualità della voce potrebbe essere inferiore.

Non esercitate pressione sulla pellicola posta sul microfono a contatto col collo: la qualità della comunicazione potrebbe risentire dell'eccessiva pressione esercitata sul microfono.

Se questa pellicola si rovina col tempo, utilizzate quelle di ricambio presenti nella confezione. Applicate la pellicola nuova in modo da coprire la piccola apertura sul microfono. In alternativa, potete utilizzare anche del nastro adesivo standard.



## Utilizzo del laringofono Bluetooth

Prima di utilizzarlo per la prima volta assicuratevi che:

1. Il laringofono Bluetooth è acceso;
2. Il laringofono Bluetooth è stato abbinato con il cellulare Bluetooth;
3. Il laringofono Bluetooth è collegato al cellulare Bluetooth.

### *Importante:*

Il prodotto supporta i profili Bluetooth headset e hands-free. Alcuni telefoni cellulari non sono compatibili con entrambi i dispositivi. controllate sul manuale d'uso del vostro cellulare a quale profilo è supportato.

### **Rispondere alle chiamate**

Quando arriva una chiamata, sentirete il suono di avviso tramite il BT Sport; il led del laringofono lampeggia di verde 3 volte ogni 3 secondi. Premete il tasto Talk per rispondere; potete anche rispondere utilizzando il telefono stesso.

Se prima sentite il tono di chiamata dal cellulare, aspettate finché sentite gli squilli anche nell'auricolare del BT Sport.

Se il cellulare viene impostato per rispondere automaticamente alla chiamata (per esempio dopo alcuni squilli), non è più necessario premere il tasto Talk.

### **Terminare le chiamate**

Premete il tasto Talk sullaringofono o il tasto apposito sul cellulare.

### **Rifiutare le chiamate in entrata**

(il cellulare Bluetooth deve supportare il profilo hands-free)

Se ricevete una chiamata alla quale non volete rispondere, tenete premuto il tasto Talk per circa 3 secondi finché sentite un beep; rilasciatelo e la chiamata viene rifiutata. Il BT Sport ritorna alla modalità standby.

- Non tenete premuto il tasto Talk per più di 5 secondi.

## **Eeguire una chiamata**

Per chiamare un numero di telefono, é possibile: digitare il numero sulla tastiera o attivare la funzione 'chiamata vocale'.

### **Attivazione chiamata vocale**

- Per utilizzare la 'chiamata vocale' é necessario che il vostro cellulare supporti questa funzione e che il riferimento vocale sia correttamente registrato e memorizzato sul telefono (per maggiori dettagli, consultate il manuale d'uso del vostro cellulare).

1. Premere il tasto Talk sul BT Sport.
2. Dopo un breve beep, ripetete il nome relative al richiamo vocale.
3. Se il vostro telefono riconosce e trova questo nominativo, il numero verrà chiamato immediatamente.

### **Aggiungere nomi del richiami vocali**

Affinché la chiamata vocale funzioni nel migliore dei modi, é opportuno registrare il riferimento vocale utilizzando il BT Sport. In questo modo il telefono potrà riconoscere la vostra voce più facilmente.

### **Procedura:**

1. Indossare ed attivare il BT Sport
2. Attivare l'uso del BT Sport sul cellulare Bluetooth.
3. Registrate i riferimenti vocali seguendo le istruzioni nel manuale d'uso del cellulare.

### **Comporre Il numero di telefono da tastiera del cellulare**

1. Digitate il numero sulla tastiera del cellulare.
2. Premete il tasto 'Invio' sul cellulare per comporre il numero.
3. La conversazione viene automaticamente trasferita al BT Sport

### **Chiamare di nuovo un numero**

(Il cellulare *deve* supporta re Il profilo handsfree)

Per richiamare un numero, tenete premuto il tasto  per 3 secondi.

### **Controllo del Volume**

Durante una conversazione, il volume si regola tramite i tasti  e . Quando il volume raggiunge il livello massimo o minimo e non può essere regolato ulteriormente, si sentono 2 beep consecutivi.

## **INDICATORE della carica della batteria**

### **Stato**

Durante la ricarica  
Carica completata

### **Led sul BT Sport**

rosso  
spento

## **LED**

### **Modo Operativo**

Accensione  
Spegnimento  
Connessione in corso  
Connessione avvenuta  
Impegnato  
Modalità abbinamento  
Abbinamento avvenuto

### **Azioni del led**

Lampeggia verde 5 volte  
Lampeggia rosso 5 volte  
Lampeggia 2 volte ogni 3 secondi  
Lampeggia 3 volte ogni 3 secondi  
Lampeggia 4 volte ogni 3 secondi  
Lampeggia verde e rosso alternativamente  
Lampeggia verde 10 volte

## **Marcatura CE**

Questo apparato è un'auricolare Bluetooth a 2,4GHz FHSS e può essere utilizzato in Europa e nei paesi membri dell' EFTA.

Il marchio Bluetooth è di proprietà di Bluetooth SIG, INC e MIDLAND ha ricevuto l'autorizzazione a rilasciare questo prodotto.

## **Specifiche**

Profilo Bluetooth

Compatibile con le specifiche Bluetooth V1.2

Profili Bluetooth supportati

Bluetooth headset / hands-free

Potenza di trasmissione

Classe 2

Gamma di trasmissione

10 metri (in campo aperto)

Tensione di carica

5Vdc

Temperatura operativa

di lavoro: -10. a +50.C

per la ricarica: 0 a 45.C

Importante: non operate al di sotto di queste temperature

Tensione operativa

3.7V

Batteria ricaricabile,

Li-Ion

Tempo di ricarica

2 ore

Tempo di conversazione

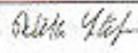
fino a 9 ore

Stand by oltre a

1 settimana

Peso

28gr

	<b>EC Certificate of Conformity</b> (to EC Directive 99/5-89/336-93/68-73/23)	D0: 7.14.4
		Rev: 1
		Authorized on: 14/11/2009
		By: S. Peterlini
		Signature: 



DECLARATION OF CONFORMITY N°07021401

Manufacturer: C.T.E. International S.r.l.  
 Address: Via Sevardi, 7 - Zona Industriale Mancasale - 42010 Reggio Emilia  
 Products Name: **BT SPORT**  
 Product Type: Bluetooth Headset  
 Brand: MIDLAND

The product described above is in conformity with the following Specifications based on sample testing:

Item of 99/05/CE	Standard	Title	Edition or date of issue
3.1a	EN 60950-01	Information technology equipment - Safety -- Part 1: General requirements	2001
3.1b	EN 301 489-01	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements	VL.6.1
	EN 301 489-17	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for 2,4 GHz wideband transmission systems and 5 GHz high performance RLAN equipment	VL.2.1
3.2	EN 300 328-2	Electromagnetic compatibility and Radio Spectrum Matters (ERM); Wideband Transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using spread spectrum modulation techniques; Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive	VL.6.1

Supplementary information to the conformity assessment result on which the declaration is based:

Conformity assessment procedures are referred to art. 10(4) linked with Annex III] of Directive 1999/5/ec.  
 The test sample fulfils the requirements specified above, on the basis of test result and their evaluation.  
 The product herewith complies with the essential requirements of EC Directive 99/05/EC, 89/336/EEC,  
 92/31/EEC, 93/68/EEC, 73/23/EEC, 93/97/EEC. Reference to any marking or other indication (e.g. on the  
 product) is exhibited in attachment to this declaration.

Reggio Emilia, 14/02/07

CTE International srl  
 Quality Assurance Manager  
 Peterlini Stefano



This document is owned by Cte international srl. It is forbidden to reproduce or diffuse it without the authorisation of the Quality Assurance Manager of CTE International srl.